

به نام خدا

# وقتی من بچه بودم - ۲ برونو یاد می‌گیرد که با دوستانش بازی کند

مهارت‌های رفتاری برای کودکان پیش‌دبستانی

ترجمه‌ی شکیب شیخ‌الملوکی بازنوشته‌ی سوسن طاقدیس

دفتر و نمایشگاه مرکزی:  
تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ محتشم، شماره ۲۰، طبقه اول غربی  
تلفن: ۰۲۱ ۶۶۴۱۰۰۴۱ (خط ۵) • تلفکس: ۰۲۱ ۶۶۴۸۲۶۳۳  
کد پستی: ۱۳۱۵۸۵۳۴۹۳ • سامانه‌ی پیامکی: ۳۰۰۰۶۶۶۶۶۳  
www.zekr.co • Email: zekr\_publishery@yahoo.com



کتاب‌های قاصدک  
واحد کودک و نوجوان  
موسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر



سرشناسه: طاقدیس، سوسن، ۱۳۳۸ - اقتباس‌کننده Taghdis, Susan

عنوان و نام پدیدآور: برونو یاد می‌گیرد که با دوستانش بازی کند: مهارت‌های رفتاری برای کودکان پیش‌دبستانی / بازنوشته سوسن طاقدیس : ترجمه‌ی شکیب شیخ‌الملوکی.

مشخصات نشر: تهران : ذکر، کتاب‌های قاصدک.

مشخصات ظاهری: ۲۴ ص: مصور (رنگی).

فروست: وقتی من بچه بودم: ۲.

شابک دوره: ۳-۸۲۶-۳۰۷-۹۶۴-۹۷۸-۸۲۱-۸-۳۰۷-۹۶۴-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فنی

یادداشت: عنوان اصلی: Bruno learns to share, c۲۰۰۰

یادداشت: گروه سنی: الف، ب.

موضوع: کودکان - راهنمای مهارت‌های زندگی - داستان

موضوع: Children - life skills guides - Fiction

موضوع: دوستی - داستان - Fiction - Friendship

موضوع: داستان‌های کارتونی - Comics books

شناسه افزوده: شیخ‌الملوکی، شکیب، ۱۳۶۶ - مترجم

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۵ بب۱۵۲ط۱۵۲۱۳۰۵/۲۳۱

شماره کتابشناسی ملی: ۴۴۲۲۷۰۳

برونو یاد می‌گیرد که با دوستانش بازی کند

بر اساس مجموعه‌ی when I was young

ترجمه‌ی شکیب شیخ‌الملوکی

بازنوشته‌ی سوسن طاقدیس

مدیر هنری و اجرای جلد: حسین نیلجیان

صفحه‌آرایی: مهتاب یعقوبی

تیراژ: ۲۰۰۰ جلد • چاپ اول: ۱۳۹۵

لیتوگرافی: گلپا • کد: ۹۵/۷۱۸

شابک: ۸-۸۲۱-۳۰۷-۹۶۴-۹۷۸

شابک دوره: ۳-۸۲۶-۳۰۷-۹۶۴-۹۷۸

کلیه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای

ی نشر و تحقیقات ذکر محفوظ است.

## وقتی من بچه بودم



سلام، سلام  
من برونو هستم.  
این کتاب یک قصه درباره‌ی من است. درباره‌ی چیزهایی که  
نمی‌دانستم و یاد گرفتم.  
من نمی‌دانستم چی خوب است چی بد. برای همین خیلی توی  
در دسر می‌افتادم. ولی...  
مامانم خوب بود. بابام خوب بود. برادرم خوب بود. من هم  
می‌خواستم خوب باشم.  
می‌خواستم خوب بودن را یاد بگیرم و... یاد گرفتم. چه طوری؟  
برای‌تان می‌گویم...  
وقتی که بچه بودم و یک اسباب‌بازی تازه می‌خریدم، آن را به  
هیچ‌کس نمی‌دادم. به همه می‌گفتم مال خودم است. مال  
خودم تنهایی. ولی هیچ‌وقت به من خوش نمی‌گذشت چون  
تنها بودم.



من توپ تازه‌ام را دوست دارم.



آهای برونو، می آیی با هم  
بازی کنیم.



با توپ من... نه این  
توپ خودمه. خودم  
تنهایی!



ولی اگر با هم بازی کنیم  
بیشتر خوش می‌گذره.

